

บันทึกการประชุมความร่วมมือทางวิชาการ  
ไทย-ลาว ครั้งที่ 11  
ระหว่างวันที่ 27 - 29 สิงหาคม 2548  
ณ จังหวัดตราด ราชอาณาจักรไทย

1. การประชุมความร่วมมือทางวิชาการไทย-ลาว ครั้งที่ 11 ระหว่างคณะผู้แทนแห่งราชอาณาจักรไทยและคณะผู้แทนแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ได้จัดขึ้นระหว่างวันที่ 27 - 29 สิงหาคม 2548 ณ จังหวัดตราด ราชอาณาจักรไทย
2. คณะผู้แทนฝ่ายไทยนำโดยนายเปี่ยมศักดิ์ มิลินทจินดา ผู้อำนวยการสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศ และคณะผู้แทนฝ่ายลาวนำโดยท่านสมจิต อินทะมิต เลขาธิการคณะกรรมการร่วมมือลาว-ไทย กระทรวงการต่างประเทศ โดยมีผู้แทนจากหน่วยงานต่าง ๆ ของทั้งสองประเทศ เข้าร่วมการประชุม ดังรายชื่อปรากฏตามเอกสารแนบ 1 และ 2 ตามลำดับ
3. การประชุมครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ เพื่อสรุปผลและความคืบหน้าการดำเนินงานความร่วมมือทางวิชาการจากการประชุมความร่วมมือทางวิชาการไทย-ลาว ครั้งที่ 10 ในด้านทุนการศึกษาระดับปริญญาโท ทุนฝึกอบรม ทุนงาน และโครงการต่าง ๆ และการหารือแผนงานความร่วมมือทางวิชาการระหว่างประเทศทั้งสอง สำหรับปี 2548 - 2549
4. คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้ร่วมกันปรึกษาหารือในบรรยากาศที่สมานฉันท์และเป็นมิตรเกี่ยวกับความคืบหน้าตามผลการประชุมความร่วมมือทางวิชาการไทย-ลาว ครั้งที่ 10 และได้แสดงความพึงพอใจในความก้าวหน้าที่ได้ดำเนินการตามแผนงานที่ตกลงกันได้ ซึ่งทั้งสองฝ่ายเห็นว่าควรจะต้องมีการเร่งรัดการดำเนินงานตามแผนงานที่ได้มีการตกลงกันได้ให้รวดเร็วยิ่งขึ้น

5. คณะผู้แทนลาวได้แสดงความขอบคุณต่อฝ่ายไทยที่ให้การต้อนรับอย่างอบอุ่น และขอบคุณที่ฝ่ายไทยได้ให้ความร่วมมือทางวิชาการแก่สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว (สปป.ลาว) เป็นอย่างดีในระยะเวลาที่ผ่านมา ซึ่งได้มีส่วนส่งเสริมการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมของ สปป.ลาวอย่างต่อเนื่อง อันจะเป็นการกระชับความสัมพันธ์อันดีระหว่างไทย-ลาว
6. ทั้งสองฝ่ายได้หารือรายละเอียดความร่วมมือทางวิชาการสำหรับปี 2548/2549 โดยเห็นชอบให้มีแผนงานความร่วมมือ ดังนี้
- 6.1 แผนงานความร่วมมือด้านการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์
- 6.1.1 ฝ่ายลาวเสนอขอรับทุนศึกษาระดับปริญญาโท ในสาขาต่างๆ จำนวน 27 สาขา ดังนี้ Agricultural Economics; Agricultural Management; Agro Processing; Anesthesia; Community Forestry; Dental Health; Economics; Energy; Engineering; Human Resources Management; International Law; International Relations; Labor Economics; Landscape Management; Law; Medical Laboratory; Nursing; Personnel Management; Pharmacology; Public Administration; Public Health; Road and Bridge Engineering; Rural Development; Social Development; Social Sciences; Tropical Medicine และ Urban Environment Management
- 6.1.2 ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบให้ฝ่ายลาวจัดลำดับความสำคัญสาขาวิชาและส่งให้ฝ่ายไทยภายในเดือนกันยายน 2548 และเสนอชื่อผู้สมัครรับทุนจำนวน 3 คนต่อ 1 สาขา ภายในเดือนพฤศจิกายน 2548 ทั้งนี้ฝ่ายไทยจะรวมสาขาวิชาที่ใกล้เคียงเข้าไว้ด้วยกัน
- 6.1.3 ฝ่ายไทยจะคัดเลือกผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสมและให้ทุนจำนวน 25 ทุน โดยในการคัดเลือกจะมีเจ้าหน้าที่ของฝ่ายลาวเข้าร่วมสังเกตการณ์ด้วย และเมื่อได้รับการอนุมัติทุน ฝ่ายไทยจะแจ้งรายละเอียดการรับทุนให้ฝ่ายลาวทราบ

- 6.1.4 ฝ่ายลาวเสนอขอรับทุนศึกษาระยะยาวสาขาแพทย์เฉพาะทาง 4 สาขา คือ SP in Ear, Nose, Throat (ENT); SP in Endocrinology; SP in Neurology และ SP in Immunology และฝ่ายไทยรับในหลักการ โดยจะแจ้งคุณสมบัติของผู้สามารถสมัครรับทุนได้ให้ฝ่ายลาวทราบภายในเดือนกันยายน 2548
- 6.1.5 ฝ่ายลาวเสนอขอรับทุนฝึกอบรมและดูงานในสาขาต่างๆ หลักสูตรละ 5 - 10 ทุน ในจำนวน 18 หลักสูตร ดังนี้ หลักสูตร Agro-processing; Animal Disease Surveillance; Child Welfare; Community Dental Health; Community Forestry; Elderly and Disabled People; English Language and Communication Skills; Filing Management; Human Resources Management; Imaging X-ray; Information Technology; Information Technology Management; Labour; Laboratory; Office and Administration Management; Personnel Management; Road and Bridge Maintenance และ Town Development and Management โดยฝ่ายลาวจะจัดเรียงลำดับความสำคัญของหลักสูตรฝึกอบรม/ดูงาน และส่งให้ฝ่ายไทยภายในเดือนกันยายน 2548 และจะแจ้งรายชื่อพร้อมใบสมัครรับทุนให้ฝ่ายไทยภายในเดือนธันวาคม 2548
- 6.1.6 ทั้งสองฝ่ายยินดีที่ฝ่ายไทยจะให้ทุนฝึกอบรม/ดูงานข้างต้น จำนวน 100 ทุน โดยจะรวมหลักสูตรที่ใกล้เคียงกันเข้าไว้ด้วยกัน และแจ้งรายละเอียดการจัดหลักสูตรให้ฝ่ายลาวทราบอย่างน้อย 3 สัปดาห์ก่อนเริ่มหลักสูตร
- 6.1.7 ทั้งสองฝ่ายรับทราบแผนการให้ทุนศึกษาระดับปริญญาเอกกาญจนาภิเษก โดยจะคัดเลือกผู้รับทุนที่กำลังศึกษาระดับปริญญาโท หลักสูตรภาษาอังกฤษในสาขาต่างๆ ที่มีผลการเรียนดีและเสนอหัวข้อวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาโทที่จะเป็นประโยชน์ต่อฝ่ายลาว โดยฝ่ายไทยจะแจ้งรายชื่อผู้มีสิทธิ์สมัครรับทุนดังกล่าวให้ฝ่ายลาวพิจารณา
- 6.1.8 ทั้งสองฝ่ายรับทราบการที่ฝ่ายไทยกำลังพิจารณาปรับอัตราค่าเบี้ยเลี้ยงผู้รับทุนศึกษาระยะยาว

## 6.2 แผนงานความร่วมมือด้านการพัฒนาการศึกษา

### 6.2.1 โครงการพัฒนาโรงเรียนเทคนิคแขวงเวียงจันทน์

ทั้งสองฝ่ายรับทราบผลสำเร็จของการดำเนินงานตามแผนงานที่คณะกรรมการกำกับโครงการ (Project Steering Committee - PSC) ได้เห็นชอบร่วมกัน คือ

(1) ผู้รับทุนสองรายเข้ารับการศึกษาในระดับ ปวส. สาขาตัดเย็บเสื้อผ้า ณ วิทยาลัยอาชีวศึกษาหนองคาย

(2) ฝ่ายไทยได้จัดหลักสูตรสร้างสื่อการเรียน-การสอน ในวันที่ 16 - 27 สิงหาคม 2548 ณ วิทยาลัยเทคโนโลยีและอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวหนองคายให้ผู้รับทุนจากลาว จำนวน 10 คน

(3) ฝ่ายไทยได้จัดส่งอุปกรณ์ และเครื่องจักรต่างๆ แล้ว และจะสนับสนุนงบประมาณในการเดินสายไฟฟ้าและดำเนินการติดตั้งอุปกรณ์ เครื่องจักรดังกล่าว เพื่อให้สามารถใช้งานได้ต่อไป

(4) ฝ่ายไทยจะติดตามความเป็นไปได้ในการพัฒนาความร่วมมือแบบ Sister School ต่อไป

ทั้งสองฝ่ายเห็นว่าโครงการสามารถจะสิ้นสุดระยะเวลาโครงการได้ในปี 2549 ตามแผน

### 6.2.2 โครงการพัฒนาห้องสมุดวิทยาลัยครูบ้านเกิน

ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบกับแผนการดำเนินงานโครงการ โดยฝ่ายไทยได้จัดซื้อหนังสือ เอกสารอ้างอิง แล้ว และจะส่งให้ฝ่ายลาวในเดือนกันยายน 2548 สำหรับอุปกรณ์อื่นๆ กำลังดำเนินการจัดซื้อ และจะจัดส่งให้ฝ่ายลาวได้ภายในปี 2548 ทั้งนี้ ฝ่ายไทยยินดีจะพิจารณาสนับสนุนการพัฒนาบุคลากรตามที่ฝ่ายลาวเสนอ

## 6.3 แผนงานพัฒนาความร่วมมือด้านการเกษตร

### 6.3.1 โครงการปรับปรุงศูนย์วิจัยการเกษตรนาพอก

ทั้งสองฝ่ายรับทราบและให้ความเห็นชอบต่อผลการดำเนินงานและแผนงานโครงการของคณะกรรมการกำกับโครงการ ซึ่งจะส่งเจ้าหน้าที่พร้อมผู้แทนจากบริษัทผู้ผลิตและจำหน่ายเครื่องกรองน้ำ เดินทางไปสำรวจสภาพระหว่างวันที่ 29 - 31 สิงหาคม 2548 โดยฝ่ายไทยจะจัดทำรายละเอียดแผนงานเสนอฝ่ายลาวต่อไป

6.3.2 โครงการทดลองการผลิตวัตถุดิบในส่วนของวัตถุดิบอาหารสัตว์ (ถั่วเหลือง) และโครงการทดลองการผลิตวัตถุดิบเพื่อแปรรูปในอุตสาหกรรมแปรรูปผัก (ข้าวโพดฝักอ่อน)

ทั้งสองฝ่ายรับทราบและให้ความเห็นชอบต่อความคืบหน้าการดำเนินงานโครงการและแผนงานของคณะกรรมการกำกับโครงการ โดยจะทำการประเมินผลโครงการก่อนสิ้นสุดระยะเวลาโครงการในปี 2549 ทั้งนี้ ทั้งสองฝ่ายเห็นควรให้มีการขยายผลโครงการสู่ภาคธุรกิจโดยอาจจัดทำเป็นโครงการความร่วมมือด้านเกษตรกรรม ในกรอบความร่วมมือ ACMECS

6.3.3 โครงการพัฒนาศูนย์เกษตรและป่าไม้แขวงหลวงพระบาง

ทั้งสองฝ่ายรับทราบผลการศึกษาของเจ้าหน้าที่ฝ่ายไทยและลาว และเห็นชอบตามที่ฝ่ายไทยเสนอให้ปรับเปลี่ยนเป็น 2 โครงการ คือ โครงการพัฒนาสถานีค้นคว้าการเกษตรและป่าไม้ทุ่งคัง ที่จะยกระดับเป็นศูนย์วิจัยและส่งเสริมพันธุ์พืช-พันธุ์สัตว์ และโครงการพัฒนาบ้านน้ำท่วม โดยจะเป็นการพัฒนาชุมชนด้วยการส่งเสริมการเกษตร ทั้งนี้ ทั้งสองฝ่ายจะหารือในรายละเอียดแผนงานโครงการต่อไป

6.3.4 โครงการเลี้ยงกิ้งก่ามกรมในพื้นที่ 4 แขวงภาคใต้ของ สปป.ลาว

ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบให้ปรับเปลี่ยนเป็นโครงการเลี้ยงปลา/เพาะพันธุ์ปลา โดยฝ่ายลาวจะแจ้งพื้นที่โครงการให้ฝ่ายไทยทราบ และให้ผู้เชี่ยวชาญของทั้งสองฝ่ายหารือในรายละเอียดโครงการ และจัดทำแผนการดำเนินงานโครงการต่อไป

6.3.5 โครงการป้องกันโรคสัตว์ใน 5 แขวงภาคใต้ของ สปป.ลาว

ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบให้ผู้เชี่ยวชาญของทั้งสองฝ่ายหารือกันในรายละเอียดของโครงการ เพื่อหาข้อสรุป และจัดทำแผนการดำเนินงานโครงการต่อไป

6.3.6 โครงการปลูกหม่อนเลี้ยงไหมแขวงหัวพัน

ทั้งสองฝ่ายรับทราบการขอขงเล็กโครงการของฝ่ายลาว และจะเสนอเข้ามาใหม่ในโอกาสที่เหมาะสม

#### 6.4 แผนงานความร่วมมือด้านการพัฒนาสาธารณสุข

##### 6.4.1 โครงการพัฒนาระบบการให้บริการสาธารณสุขในเขตโพนโฮง

ทั้งสองฝ่ายรับทราบการเสนอแนวทางการพัฒนาโรงพยาบาลโพนโฮง ของฝ่ายไทย ดังนี้

(1) พัฒนาให้เป็นศูนย์รองรับผู้ป่วยอุบัติเหตุเบื้องต้นเพียงอย่างเดียว หรือ

(2) สร้างศูนย์บำบัดฟื้นฟูผู้ติดยาเสพติดในบริเวณอื่น โดยขอให้มีพื้นที่ 15 ไร่ ติดริมถนน มีระบบไฟฟ้า น้ำประปา รวมทั้งจัดหาบุคลากรประมาณ 20 คน หรือ

(3) หากต้องการปรับปรุงโรงพยาบาลโพนโฮงเป็นทั้งศูนย์บำบัดฯ และศูนย์อุบัติเหตุฯ ขอให้ขยายพื้นที่รองรับการสร้างตึกใหม่ 5 หลัง สร้างรั้วที่แข็งแรงแบ่งอาณาบริเวณระหว่างศูนย์บำบัดฯ และศูนย์อุบัติเหตุฯ รวมทั้งสร้างรั้วกันโรงเรียนประถมที่อยู่ติดกันด้วย

ทั้งนี้ ฝ่ายลาวจะแจ้งผลการพิจารณาให้ฝ่ายไทยทราบในโอกาสต่อไป เพื่อที่จะมีการหารือการจัดทำรายละเอียดแผนงานโครงการ

##### 6.4.2 โครงการยกระดับพยาบาลให้เป็นพยาบาลระดับปริญญาตรี

ทั้งสองฝ่ายแสดงความพึงพอใจต่อผลการดำเนินงานโครงการในระยะที่ผ่านมา ซึ่งเป็นไปตามแผนงานที่คณะกรรมการกำกับโครงการเห็นชอบ โดยจะมีการประเมินผลโครงการก่อนสิ้นสุดระยะเวลาโครงการในปี 2549

##### 6.4.3 โครงการพัฒนาโรงพยาบาลบ่อแก้ว

ทั้งสองฝ่ายแสดงความยินดีที่ได้มีการลงนามบันทึกความเข้าใจของโครงการก่อสร้างโรงพยาบาลแขวงบ่อแก้ว และเห็นพ้องร่วมกันให้มีการจัดตั้งคณะกรรมการกำกับโครงการตามที่ระบุใน MOU เพื่อพิจารณาแผนการดำเนินงานโครงการในรายละเอียดและประสานการดำเนินงานโครงการให้ลุล่วงมีประสิทธิภาพ

##### 6.4.4 โครงการยกระดับนักวิเคราะห์การแพทย์ให้เป็นระดับปริญญาตรี

ทั้งสองฝ่ายรับทราบผลการดำเนินงานโครงการในปี 2548 โดยจะมีการประชุม PSC ในช่วงเดือนตุลาคม 2548 เพื่อหารือแผนงาน/กิจกรรมโครงการปี 2549

6.5 แผนงานความร่วมมือด้านอื่นๆ

6.5.1 โครงการฝึกอบบรมครูฝึกในกำลังเสริมการประกอบอาชีพอิสระ  
ใน 4 แขวงภาคเหนือของ สปป.ลาว (แขวงพงสาลี แขวงหลวง  
น้ำทา แขวงหัวพัน และแขวงเชียงขวาง)

ทั้งสองฝ่ายรับทราบผลการจัดการดูงานให้แก่เจ้าหน้าที่จาก 4 แขวง และจากกระทรวงแรงงานและสวัสดิการสังคมของ สปป.ลาว สำหรับรายละเอียดคำขอโครงการฝึกอบบรมครูฝึกดังกล่าว ฝ่ายไทยจะหารือกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง เพื่อพิจารณาจัดทำแผนงานโครงการที่เหมาะสมและแจ้งให้ฝ่ายลาวทราบต่อไป

6.5.2 โครงการบัวแก้วสัมพันธ์

ทั้งสองฝ่ายรับทราบเกี่ยวกับโครงการบัวแก้วสัมพันธ์ ซึ่งมีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมและสร้างความเข้าใจอันดีกับประเทศเพื่อนบ้าน โดยมีการจัดสัมมนาแนวคิดเศรษฐกิจพอเพียงและทฤษฎีใหม่ ซึ่งฝ่ายลาวได้ส่งเจ้าหน้าที่ระดับสูงเข้าร่วมโครงการดังกล่าวแล้ว 2 ครั้ง สำหรับครั้งที่ 3 ฝ่ายลาวกำลังพิจารณาและจะแจ้งให้ฝ่ายไทยทราบต่อไป

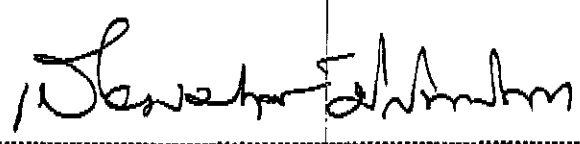
6.5.3 โครงการสนับสนุนการเป็นเจ้าภาพการแข่งขันกีฬา SEA Games ครั้งที่ 25 ในปี 2552 ณ สปป.ลาว

ทั้งสองฝ่ายรับทราบว่า ฝ่ายไทยอยู่ระหว่างการประสานการพิจารณากับหน่วยงานไทยที่เกี่ยวข้อง

7. ทั้งสองฝ่ายแสดงความยินดีที่ฝ่ายไทยได้มอบรถตู้จำนวน 1 คัน ให้คณะกรรมการร่วมมือลาว-ไทย เพื่อใช้ในการประสานงานและติดตามโครงการความร่วมมือทางวิชาการไทย-ลาว
8. ทั้งสองฝ่ายยินดีที่ได้มีการปรับปรุงรูปแบบของการทำงานโครงการความร่วมมือให้เป็นโครงการความร่วมมือระยะยาว มีการกำหนดแผนงาน/กิจกรรม ประมาณการงบประมาณ และความรับผิดชอบของทั้งสองฝ่ายอย่างชัดเจน โดยในการดำเนินงานโครงการหน่วยงานของทั้งสองฝ่ายควรได้รับทราบผลการปฏิบัติงานของเจ้าหน้าที่โครงการอย่างน้อย 3 เดือนต่อครั้ง
9. ทั้งสองฝ่ายยินดีที่มีการจัดตั้งคณะกรรมการกำกับโครงการ (PSC) ของทุกโครงการ เพื่อกำหนดแผนงาน/กิจกรรมโครงการร่วมกัน และติดตามผลการดำเนินงานโครงการ ซึ่งเป็นประโยชน์อย่างยิ่งต่อการบริหารงานโครงการ และเห็นชอบให้มีการประชุม PSC ตามความเหมาะสม โดยอาจมีขึ้นปีละ 2 ครั้ง

- 10. ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบให้มีการจัดฝึกอบรมการบริหารจัดการโครงการความร่วมมือ (Project Management) ให้แก่เจ้าหน้าที่โครงการความร่วมมือไทย-ลาว ณ สปป.ลาว ตามที่ฝ่ายลาวเสนอในโอกาสที่เหมาะสมต่อไป
- 11. นอกจากความร่วมมือที่ได้ตกลงกันไว้ในการประชุมความร่วมมือทางวิชาการ ไทย-ลาว ครั้งที่ 10 แล้ว ทั้งสองฝ่ายได้รับทราบว่ายฝ่ายไทยยังได้ให้ความร่วมมืออื่น ๆ เพิ่มเติมอีก เช่น ทุนศึกษาระดับปริญญาโทหลักสูตรนานาชาติ ทุนศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง (ปวส.) ทุนฝึกอบรมภาษาอังกฤษ และทุนฝึกอบรมหลักสูตรนานาชาติ เป็นต้น
- 12. ทั้งสองฝ่ายรับทราบว่าฝ่ายไทยได้จัดหลักสูตรฝึกอบรมแก่ผู้บริหารของกรมส่งเสริมและคุ้มครองการลงทุนภายในและต่างประเทศ เมื่อวันที่ 15 - 21 พฤษภาคม 2548
- 13. ที่ประชุมรับทราบว่าฝ่ายลาวจะนำผลการหารือเสนอต่อรัฐบาล สปป. ลาวตามระเบียบต่อไป
- 14. การประชุมความร่วมมือทางวิชาการไทย-ลาว ครั้งต่อไปจะมีขึ้นที่ สปป.ลาว โดยทั้งสองฝ่ายจะได้หารือกำหนดวันและสถานที่ที่เหมาะสมต่อไป

บันทึกการประชุมฉบับนี้ทำขึ้น ณ จังหวัดตราด ราชอาณาจักรไทย เมื่อวันที่ 28 สิงหาคม 2548 เป็นสองภาษา คือ ภาษาไทยและภาษาลาว ซึ่งทั้งสองฉบับมีผลเท่าเทียมกัน



นายเปี่ยมศักดิ์ มิลินทจินดา  
 ผู้อำนวยการ  
 สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ  
 กระทรวงการต่างประเทศ  
 หัวหน้าคณะผู้แทนฝ่ายไทย



ท่านสมจิต อินทะมิต  
 เลขานุการ  
 คณะกรรมการร่วมมือลาว-ไทย  
 กระทรวงการต่างประเทศ  
 หัวหน้าคณะผู้แทนฝ่ายลาว

เอกสารแนบ 1

## รายชื่อคณะผู้แทนไทย

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| <p>1. นายเปี่ยมศักดิ์ มิลินทจินดา<br/>Mr. Plamsak Milintachinda<br/>ผู้อำนวยการ<br/>สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ<br/>กระทรวงการต่างประเทศ</p> | <p>หัวหน้าคณะผู้แทนไทย</p>   |
| <p>2. นายรัฐกิจ มานะทัต<br/>Mr. Rathakit Manathat<br/>เอกอัครราชทูตไทยประจำ สปป.ลาว<br/>กระทรวงการต่างประเทศ</p>   | <p>ที่ปรึกษากิตติมศักดิ์</p> |
| <p>3. นางทิพาพร สุเมสิต<br/>Mrs. Tipaporn Sukosit<br/>เจ้าหน้าที่ฝึกอบรม ระดับ 9<br/>กระทรวงสาธารณสุข</p>  | <p>ผู้แทน</p>                |
| <p>4. นางสาวสุชาดา ไทษบรรเทา<br/>Ms. Suchada Thaibunthao<br/>ผู้อำนวยการกองการร่วมมือกับต่างประเทศ 3<br/>สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ</p>     | <p>ผู้แทน</p>                |
| <p>5. นายเกษม ประสูตแสงจันทร์<br/>Mr. Kasem Prasutsangchan<br/>เจ้าหน้าที่วิเคราะห์นโยบายและแผน 7<br/>กระทรวงเกษตรและสหกรณ์</p>                                | <p>ผู้แทน</p>                |
| <p>6. นางสาวพลาพร รัตนปริคณณ์<br/>Ms. Palaporn Ratanaparichon<br/>นักวิชาการฝึกอาชีพ 7 จ.<br/>กระทรวงแรงงาน</p>  | <p>ผู้แทน</p>                |
| <p>7. นางพิมพ์วิรัชญ์ เมืองนิล<br/>Mrs. Phimwarat Muangnil<br/>เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ 7 จ.<br/>กระทรวงศึกษาธิการ</p>   | <p>ผู้แทน</p>                |

-2-

8. นางสาวสายัณห์ กองโกย , ผู้แทน  
 Ms. Sayan Kongkoey ;  
 เจ้าหน้าที่วิเทศสหการ 6 ว.  
 สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ
9. นายวิคต วิจิตรวาทการ ผู้แทน  
 Mr. Witt Vichit-Vadakan  
 เลขานุการโท  
 สถานเอกอัครราชทูตไทยประจำ สปป.ลาว  
 กระทรวงการต่างประเทศ
10. นางสาวสุชาดา เมฆธารา ผู้แทน  
 Ms. Suchada Maktara  
 เจ้าหน้าที่การทูต 5  
 กรมเอเชียตะวันออก กระทรวงการต่างประเทศ

#### ผู้เข้าร่วมการประชุม

11. นางดลใจ จงพานิช  
 Ms. Doljai Chongpanish  
 นักพัฒนาทรัพยากรบุคคล 8  
 กระทรวงสาธารณสุข
12. นางสาวสุทิสรา ชุณหเรืองเดช  
 Ms. Sutisa Choonharaungdej  
 เจ้าหน้าที่วิเทศสหการ 7 ว.  
 สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ
13. นางสุรรัตน์ โพธิ์พิมพ์  
 Mrs. Sureerat Potipim  
 เจ้าหน้าที่วิเทศสหการ 6 ว.  
 สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ
14. นางสาวยุวดี เมฆศิริวิฑ์  
 Ms. Yuwadee Meksiriwich  
 เจ้าหน้าที่วิเทศสหการ 6 ว.  
 สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ

15. นางสาวสุภาภรณ์ เทพารักษ์  
Ms. Suphaporu Thepharak  
สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ
  16. นางสาวสุกัญญา แจ่มจันทร์  
Ms. Sugunya Jamjan  
สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ
-

ຄະນະຜູ້ແທນຝ່າຍລາວ

1. ທ່ານ ສົມຈິດ ອິນທະມິດ,

ເລຂາທິການຄະນະກຳມະການຮ່ວມມືລາວ-ໄທ,  
ຫົວໜ້າກົມເສດຖະກິດ, ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ  
ຮອງຫົວໜ້າກົມ ອາຊີ-ປາຊີຟິກ ແລະ ອາຟຣິກາ,  
ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ

2. ທ່ານ ຄຳພັນ ອັນລາວັນ,

3. ທ່ານ ສົມນິກ ກຸສົນສະຫວັດ,

ຫົວໜ້າພະແນກ, ກົມອະຊີວະສຶກສາ ແລະ  
ການສຶກສາຊັ້ນສູງ, ກະຊວງສຶກສາທິການ

4. ທ່ານ ນ. ພອງສະໝຸດ ອັນລາວັນ,

ຫົວໜ້າພະແນກຄົ້ນຄວ້າສັງລວມ, ກົມເສດຖະກິດ

5. ທ່ານ ອຳໄພ ກິນດາວິງ,

ຫົວໜ້າພະແນກຮ່ວມມືລາວ-ໄທ, ກົມອາຊີ- ປາຊີຟິກ  
ແລະ ອາຟຣິກາ, ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ

6. ທ່ານ ນ. ດຣ. ສົມຈັນ ຊາຍສິດາ,

ຫົວໜ້າພະແນກກຳສ້າງພະນັກງານ,  
ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ

7. ທ່ານ ບຸນຄຳ ສີຫາລາດ,

ຫົວໜ້າພະແນກສົ່ງເສີມວຽກເຮັດງານທຳ,  
ກະຊວງແຮງງານແລະສະຫວັດດີການສັງຄົມ

8. ທ່ານ ຈັນທະເນດ ສົມະທາໂນ,

ຮອງຫົວໜ້າພະແນກຮ່ວມມືແລະລົງທຶນ,  
ກະຊວງກະສິກຳແລະປ່າໄມ້

9. ທ່ານ ທຸມຈິດສະຫວາດ ໂສດາຮັກ,

ຫົວໜ້າສູນຄົ້ນຄວ້າແລະປ່າໄມ້ ພາກເໜືອ,  
ກະຊວງກະສິກຳແລະປ່າໄມ້

10. ທ່ານ ພັນທະວິງ ບຸດທະສະວິງ,

ວິຊາການພະແນກຮ່ວມມືລາວ-ໄທ, ກົມອາຊີ-  
ປາຊີຟິກ ແລະ ອາຟຣິກາ, ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ

11. ທ່ານ ສີສຸພັນ ມະນີວັນ,

ເລຂານຸການຕີ ສະຖານເອກອັກຄະລັດຖະທູດລາວ  
ປະຈຳປະເທດໄທ

